

HMF SCHLÜSSELTRESOR

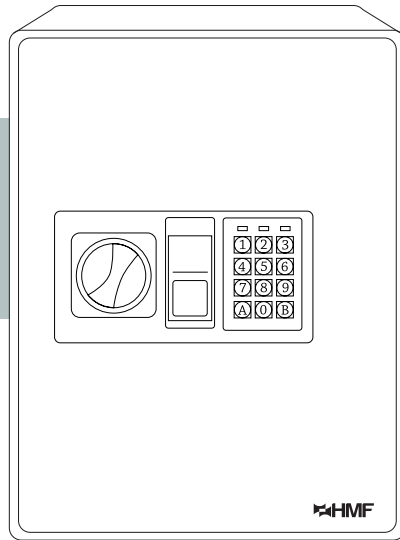
MIT ELEKTRONISCHLOSS

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL / MODE D'EMPLOI / MANUALE D'USO / MANUAL DE USUARIO /
INSTRUKCJA OBSŁUGI / GEBRUIKSAANWIJZING / BRUKSANVISNING

ART-NR.: 2030, 2048, 2071, 2100, 2133

DE	Deutsch
EN	English
FR	Français
IT	Italiano
ES	Español
PL	Polski
NL	Nederlands
SE	Svenska



HMF



WARNING

ACHTUNG! NOTSCHLÜSSEL NICHT IM TRESOR AUFBEWAHREN! Wenn die Batterien leer sind, kann der Tresor nur mit den Notschlüsseln geöffnet werden.

WARNING! DO NOT KEEP EMERGENCY KEYS IN VAULT! If the batteries are empty, the vault can only be opened with the emergency keys.

ATTENTION! NE CONSERVEZ PAS LES CLÉS D'URGENCE DANS LE COFFRE-FORT! Si les piles sont vides, le coffre-fort peut être ouvert seulement avec les clés d'urgence.

ATTENZIONE! NON TENERE LE CHIAVI DI EMERGENZA NELLA CASSAFORTE! Se le batterie sono vuote, la cassaforte può essere aperto solo con le chiavi di emergenza.

¡ATENCIÓN! NO MANTENGA LAS LLAVES DE EMERGENCIA EN LA CAJA FUERTE! Si las baterías están vacías, la caja fuerte se puede abrir solamente con las llaves de emergencia.

OSTRZEŻENIE! NIE NALEŻY PRZECZHOWYWAĆ KLUCZY AWARYJNYCH W SEJFIE! Jeśli baterie są rozładowane, sejf można otworzyć tylko za pomocą kluczy awaryjnych.

LET OP! BEWAAR DE NOODSLEUTELS NIET IN DE KLUIS! Als de batterijen leeg zijn, kan de kluis alleen worden geopend met de noodsleutels.

OBSERVERA! FÖRVARA INTE NÖDDNYCKLARN A KASSASKÅPET! Om batterier-
na är tomma kan kassaskåpet endast öppnas med nöddnycklarna.

DE : SCHLÜSSELTRESOR MIT ELEKTRONISCHESCHLOSS

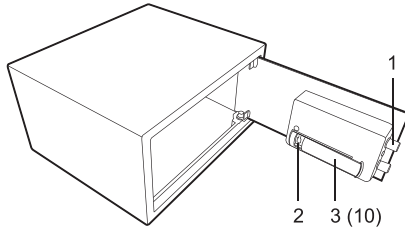


Abb. 1

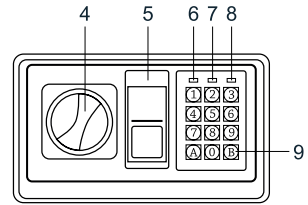


Abb. 2

- | | | |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|
| 1. Bolzen | 5. Abdeckung Notschloss | 9. Bestätigungsknopf |
| 2. Reset Knopf | 6. Grüne LED | 10. Energieversorgung |
| 3. Batteriefach | 7. Rote LED | (4 x AA Batterien) |
| 4. Drehknauf | 8. Gelbe LED | |

1. Erstmals Öffnen des Tresores

- Beim erstmaligen Öffnen, nutzen Sie bitte die beiliegenden Notschlüssel. Entfernen Sie dazu die Abdeckung des Notschlusses (5) und entriegeln Sie das Schloss gegen den Uhrzeigersinn
- Drehen Sie den Drehknauf (4) im Uhrzeigersinn, um die Tresortür zu öffnen.

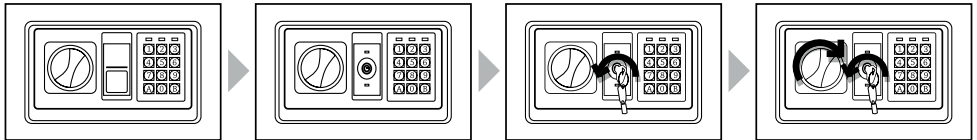


Abb. 3

2. Einlegen der Batterien

- Öffnen Sie die Tresortür und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (3).
- Legen Sie 4 x AA Batterien unter Beachtung der Polarität ein.

ACHTUNG! Wenn die rote und die grüne LED nun gleichzeitig leuchten, sind die Batterien schwach und es sollte frische Batterien eingelegt werden.

3. Eingabe des persönlichen Codes

Sobald die Tresortür mit dem Notschlüssel geöffnet wurde und die Batterien eingelegt sind, können Sie Ihren persönlichen Code (3 - 8 stellig) einspeichern.

- Drücken Sie die Reset-Taste (2) im Batteriefach.
- Beginnen Sie nun Ihren persönlichen Wunschcode (3 - 8 stellig) einzugeben, sobald die gelbe LED leuchtet. Bestätigen Sie die Eingabe mit "A" oder "B".
- Wenn die gelbe LED blinkt und drei Pieptöne folgen, war die Speicherung des neuen Codes nicht erfolgreich. Bitte wiederholen Sie den Vorgang.

4. Öffnen der Tresortür

- Geben Sie Ihren eingespeicherten 3 - 8 stelligen Code ein. Während Sie ein Feld drücken, ertönt jeweils ein Piepton und die gelbe LED blinkt.

- Bestätigen Sie die Eingabe mit "A" oder "B". Die grüne LED leuchtet auf.
- Drehen Sie den Drehknopf (4) im Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Tresortür innerhalb von 5 Sekunden zu Ihnen auf.

ACHTUNG! Der voreingestellte Werkscode lautet "159". Diesen können Sie benutzen, sollte es zu Problemen mit dem Elektronischloss kommen. Diese werden durch dreimaliges blinken der gelben LED am Elektronischloss angezeigt.

5. Schließen der Tresortür

Schließen Sie die Tresortür und drehen Sie den Drehknopf (4) gegen den Uhrzeigersinn. Die Tür ist nun verriegelt.

6. Automatische Sperre

Wenn der Code drei Mal aufeinanderfolgend falsch eingegeben wurde, ertönt 20 Sekunden lang ein Warnton und der Tresor kann in der Zeit nicht geöffnet werden. Um den Tresor innerhalb der 20 Sekunden Sperrzeit zu öffnen, benutzen Sie bitte den Notschlüssel.

7. Ausschalten der Tonsignale

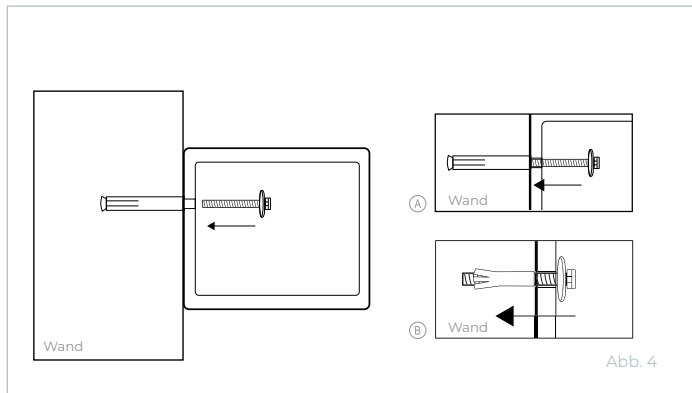
Ausschalten: Drücken Sie die **A-Taste**, danach die Ziffern **633**. *Einschalten:* Drücken Sie die **A-Taste**, danach die Ziffern **66**.

8. Wandmontage

Wählen Sie einen geeigneten Platz, um Ihren Schlüsseltresor an der Wand zu montieren.

- Bohren Sie Löcher für die Dübel an der gewünschten Stelle.
- Stecken Sie die Dübel in die vorgebohrten Löcher und befestigen Sie den Tresor mit den entsprechenden, passenden Schrauben.

ACHTUNG! Wenn Sie den Tresor an einer Betonwand befestigen möchten, nutzen Sie die Dehnschrauben. Zur Montage an einer Holzwand, nutzen Sie die Klemmschrauben. Verwenden Sie notfalls eigenes Befestigungsmaterial, welches für Ihren Montageort geeignet ist.



PROBLEME	URSACHE / BEHANDLUNG
Der Öffnungsmechanismus ist schwergängig oder der Tresor öffnet nur manchmal oder gar nicht.	Schwache Batterien / Bitte öffnen Sie den Tresor mit den Notschlüsseln und legen Sie neue Batterien ein. ACHTUNG! Bitte beachten Sie 2. Einlegen der Batterien! Der Code muss neu eingespeichert werden.
Die grüne und rote LED leuchten gleichzeitig, der Tresor öffnet nicht.	Schwache Batterien / Bitte öffnen Sie den Tresor mit den Notschlüsseln und legen Sie neue Batterien ein. ACHTUNG! Bitte beachten Sie 2. Einlegen der Batterien! Der Code muss neu eingespeichert werden.
Beim Drücken der Tasten ertönt kein Piepton.	Schwache Batterien / Bitte öffnen Sie den Tresor mit den Notschlüsseln und legen Sie neue Batterien ein. ACHTUNG! Bitte beachten Sie 2. Einlegen der Batterien! Der Code muss neu eingespeichert werden.
Beim Drücken der Tasten leuchten keine LEDs.	Schwache Batterien / Bitte öffnen Sie den Tresor mit den Notschlüsseln und legen Sie neue Batterien ein. ACHTUNG! Bitte beachten Sie 2. Einlegen der Batterien! Der Code muss neu eingespeichert werden.
Die Tür ist verzogen, der Tresor schließt schlecht.	Bitte stellen Sie die Tresortür mit Hilfe eines Innensechskantschlüssel ein.
Der Tresor öffnet mit jedem beliebigen Code oder der eingespeicherte Code funktioniert nicht.	Eventuell wurden die Batterien gewechselt und es wurde kein neuer Code eingespeichert. Bitte öffnen Sie den Tresor mit den Notschlüsseln und speichern Sie den Code neu ein, wie unter 3. Eingabe des persönlichen Codes beschrieben.

SICHERHEIT UND KONFORMITÄT

- Um das Risiko eines Diebstahls zu minimieren, muss der Tresor an einer Wand oder am Boden fixiert werden.
- Bewahren Sie die Notschlüssel an einem geheimen und sicheren Ort auf.
- Bewahren Sie die Notschlüssel nicht im Tresor auf. Wenn die Batterien leer sind, kann der Tresor nur mit den Notschlüsseln geöffnet werden.
- Der voreingestellte Zahlencode sollte vor Gebrauch des Tresors geändert werden.
- Platzieren Sie das Produkt an einem stabilen, sicheren Ort, möglichst nicht erhöht, um ein Umkippen und Schäden oder Verletzungen von Personen zu vermeiden.
- Halten Sie Flüssigkeiten vom Bedienfeld und Batteriefach fern. Wenn Flüssigkeiten in elektronische Teile geraten, können sie Schäden verursachen und zu Fehlfunktionen führen.
- Versuchen Sie niemals das Produkt selbst zu zerlegen.
- Wenn eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Servicedienstleister.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Es besteht die Gefahr einer Explosion, wenn die Batterie durch den falschen Typ ersetzt wird.
- Ersetzen Sie die Batterie nur mit dem gleichen oder gleichwertigen Typ.
- Verwenden Sie den richtigen Typ (AA Batterie).
- **WARNUNG!** Die Batterien (Batterieblock oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, d.h. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnliches.
- **WARNUNG!** Verschlucken Sie die Batterien nicht, da die Gefahr chemischer Verbrennungen besteht.
- Das Produkt enthält Batterien. Wenn eine Batterie verschluckt wird, kann es zu inneren Verbrennungen und innerhalb von 2 Stunden zum Tod kommen.
- Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie glauben, dass die Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sind, begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.
- Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen.
- Wenn Batterien undicht sein sollten, entfernen Sie diese mit einem Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß.
- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort nach dem Kontakt mit der Säure ab und waschen Sie sie mit viel sauberem Wasser. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder ohne Aufsicht von Erwachsenen die Batterien ersetzen.
- **GEFAHR EINER EXPLOSION!** Batterien dürfen nicht geladen, auf andere Art reaktiviert, zerlegt, in offenes Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Legen Sie Batterien immer richtig ein, unter Berücksichtigung der Polaritäten (+ und -) auf der Batterie und im Batteriefach.
- Batterien sollten unter gut belüfteten, kühlen und trockenen Verhältnissen gelagert werden.
- Leere Batterien sollten sofort aus dem Gerät entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

ENTSORGUNG DES GERÄTES

Sehr geehrter Kunde, nach der Lebensdauer des Produktes, bitten wir Sie um eine ordnungsgemäße Entsorgung. Unser Produkt enthält wertvolle Materialien, die recycelt werden können. Bitte tragen Sie zur Müllvermeidung bei.



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien, nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt / Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.



Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie giftige Elemente und Schwermetalle enthalten können, die schädlich für Umwelt und menschliche Gesundheit sein können.

Verbraucher sind daher verpflichtet, Batterien kostenlos im Einzelhandel oder an lokalen Sammelstellen zurückzugeben. Gebrauchte Batterien werden recycelt. Sie enthalten wichtige Rohstoffe wie etwa Eisen, Zink, Mangan oder Nickel.

Die Zeichen unter der Mülltonne geben folgendes an:

Pb: Die Batterie enthält Blei

Cd: Die Batterie enthält Cadmium

Hg: Die Batterie enthält Quecksilber



Hiermit erklärt die HOLTHOFF TRADING GMBH, dass das vorliegende Gerät den Richtlinien 2014/30/EU und der 2011/65/EU (RoHS) entspricht.

Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.

EN : KEY SAFE WITH ELECTRONIC LOCK

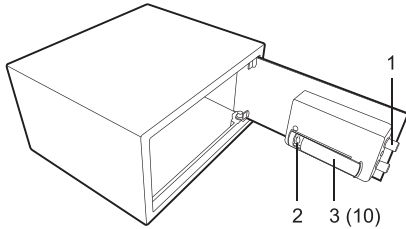


fig. 1

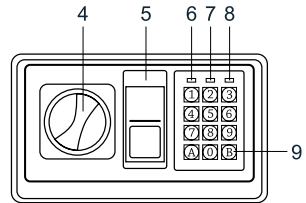


fig. 2

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Bolts | 5. Emergency Lock Cover |
| 2. Reset Button | 6. Green Light |
| 3. Battery Compartment | 7. Red Light |
| 4. Knob (Master Key) | 8. Yellow Light |

- | |
|--|
| 9. Confirming Button |
| 10. Power Supply
(4 x AA Batteries) |

1. Opening the vault for the first time

- When opening for the first time, please use the enclosed emergency key. Remove the emergency lock cover (5) and unlock the lock counterclockwise.
- Rotate the knob (4) clockwise to open the door.

2. Inserting the batteries

- Open the door and remove the battery compartment cover (3).
- Insert 4 x AA batteries, observing polarity.

WARNING: If the red and green LEDs light up simultaneously, the batteries are low and fresh batteries should be inserted.

3. Storing the personal code

Once the safe door is opened and the batteries are inserted, you can store your personal code (3 - 8 digitis).

- Press the reset button (2) in the battery compartment.
- Now start entering your personal code (3 - 8 digits) as soon as the yellow LED lights up. Confirm the entry with "A" or "B".
- If the yellow LED flashes and three beeps follow, the new code has not been saved successful. Please repeat the procedure.

4. Opening the vault

- Enter your stored code (3 - 8 digits). When you press a button, a beep sounds and the yellow LED flashes.
- Confirm the entry with "A" or "B". The green LED lights up.
- Rotate the knob (4) clockwise and pull the door to you within 5 seconds.

WARNING: The preset code is "159". You can use this if problems occur with the electronic lock. These are indicated by three flashes of the yellow LED on the electronic lock.

5. Closing the door

Close the door and turn the knob (4) counterclockwise. Now the door is locked.

6. Automatic Lock

Three continuously wrong entries will activate the warning beep for 20 seconds. During the 20 seconds you cannot open the vault with a code. Please use the emergency key.

7. Switching off the sound signals

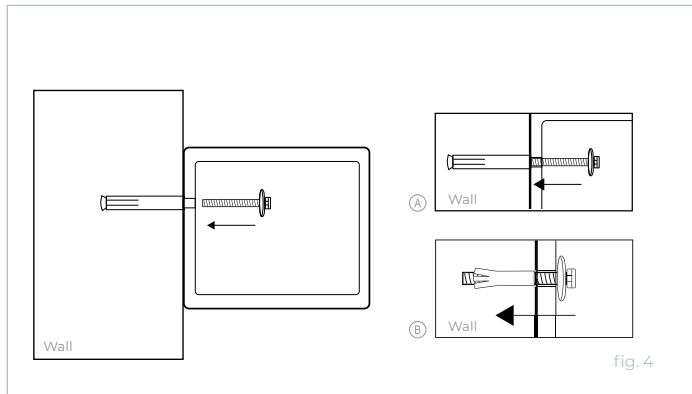
Switch off: Press the **A button**, then the digits **633**. **Switch on:** Press the **A button**, then the digits **66**.

8. Wall mounting

Choose a suitable place to mount your key safe on the wall.

- Drill holes for the dowels at the desired location.
- Insert the dowels into the pre-drilled holes and secure the vault with appropriate screws.

WARNING! If you want to attach the vault to a concrete wall, use the expansion bolts. For mounting on a wooden wall, use the clamping screws. If necessary, use your own fixing material which is suitable for your installation location.



ISSUES	CAUSE / HANDLING
The opening mechanism is sluggish or the vault opens only sometimes or not at all.	Weak batteries / Please open the safe with the emergency key and insert new batteries. ATTENTION! Please note 2 . Inserting the batteries! The code has to be restored.
The green and red LEDs light up simultaneously, the safe will not open.	Weak batteries / Please open the safe with the emergency key and insert new batteries. ATTENTION! Please note 2 . Inserting the batteries! The code has to be restored.
When pressing the buttons no sound is heard.	Weak batteries / Please open the safe with the emergency key and insert new batteries. ATTENTION! Please note 2 . Inserting the batteries! The code has to be restored.
When pressing the buttons no LEDs light up.	Weak batteries / Please open the safe with the emergency key and insert new batteries. ATTENTION! Please note 2 . Inserting the batteries! The code has to be restored.

ISSUES	CAUSE / HANDLING
The door is warped, the vault closes hardly.	Please adjust the safe door with using an Allen key.
The safe opens with any code or, the stored code is not working.	The batteries may have been changed and you haven't stored a new code. Please open the safe with the emergency keys and store a new code as describe under 3. Storing the personal code.

SAFETY AND COMPLIANCE

- To minimise the risk of theft, the safe must be fixed to a wall or the floor.
- Keep the emergency keys in a secret and secure place.
- Do not keep the emergency keys in the safe. If the batteries are flat, the safe can only be opened with the emergency keys.
- The preset numerical code should be changed before using the safe.
- Place the product in a stable, safe location, preferably not elevated, to prevent it from tipping over and causing damage or injury to persons.
- Keep liquids away from the control panel and battery compartment. If liquids get into electronic parts, they can cause damage and lead to malfunctions.
- Never attempt to disassemble the product yourself.
- If maintenance is required, please contact your local service provider.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- There is a risk of explosion if the battery is replaced with the wrong type.
- Only replace the battery with the same or equivalent type.
- Use the correct type (AA battery).
- **WARNING!** The batteries (battery block or built-in batteries) must not be exposed to excessive heat, i.e. direct sunlight, fire or similar.
- **WARNING!** Do not swallow the batteries as there is a risk of chemical burns.
- The product contains batteries. If a battery is swallowed, it can cause internal burns and death within 2 hours.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you believe that the batteries have been swallowed or have entered any part of the body, seek medical treatment immediately.
- Leaking battery acid can cause damage.
- If batteries are leaking, remove them from the battery compartment with a cloth. Dispose of the batteries properly.
- If battery acid has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the affected areas immediately after contact with the acid and wash them with plenty of clean water. Seek medical attention.
- Do not allow children to replace the batteries without adult supervision.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Batteries must not be charged, reactivated in any other way, disassembled, thrown into an open fire or short-circuited.
- Always insert batteries correctly, taking into account the polarities (+ and -) on the battery and in the battery compartment.
- Batteries should be stored in well ventilated, cool and dry conditions.
- Empty batteries should be removed from the device immediately and disposed of properly.
- Remove the batteries if you will not be using the appliance for a long period of time.

DISPOSAL OF THE DEVICE

Dear customer, at the end of the product's service life, please dispose of it properly.
Our product contains valuable materials that can be recycled. Please help to avoid waste.



We would like to point out that electrical and electronic equipment and batteries labelled in this way must not be disposed of with household waste, but must be collected separately. Please enquire about collection points for batteries and electrical waste at the relevant office in your town or municipality.



Used batteries must not be disposed of with household waste, as they can contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health.

Consumers are therefore obliged to return batteries free of charge to retailers or local collection points. Used batteries are recycled. They contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel.

The symbols under the waste bin indicate the following:

Pb: The battery contains lead

Cd: The battery contains cadmium

Hg: The battery contains mercury



Holthoff Trading GmbH hereby declares that this device complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU (RoHS).

Subject to printing and typesetting errors and technical changes.

FR : COFFRE-FORT À CLÉ AVEC SERRURE ÉLECTRONIQUE

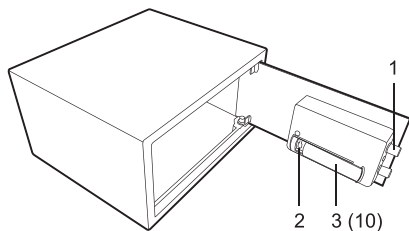


fig. 1

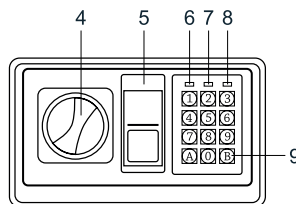


fig. 2

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Boulons | 5. Couvercle de la serrure d'urgence |
| 2. Bouton de réinitialisation | 6. Voyant vert |
| 3. Compartiment de la batterie | 7. Voyant rouge |
| 4. Bouton (clé principale) | 8. Voyant jaune |

- | |
|--|
| 9. Bouton de confirmation |
| 10. Alimentation électrique (4 piles AA) |

1. Première ouverture du coffret-fort

- Lors de la première ouverture, veuillez utiliser la clé de secours jointe. Pour ce faire, retirez le couvercle de la serrure de secours (5) et déverrouillez la serrure en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Tournez le bouton (4) dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte du coffret-fort.

2. Mise en place des piles

- Ouvrez la porte du coffret-fort et retirez le couvercle du compartiment à piles (3).
- Insérez 4 piles AA en respectant la polarité.

ATTENTION! Si les LED rouge et verte s'allument maintenant simultanément, les piles sont faibles et il faut en mettre des neuves.

3. Mémorisation du code personnel

Une fois la porte du coffret-fort ouverte et les piles insérées, vous pouvez mémoriser votre code personnel (3 - 8 chiffres).

- Appuyez sur le bouton de réinitialisation (2) dans le compartiment à piles.
- Commencez à saisir votre code personnel (3 à 8 chiffres) dès que la LED jaune s'allume. Confirmez la saisie avec "A" ou "B".
- Si la LED jaune clignote et que trois bips suivent, cela signifie que le nouveau code n'a pas été enregistré avec succès. Veuillez répéter la procédure.

4. Ouverture de la porte du coffret-fort

- Saisissez le code à 3 - 8 chiffres que vous avez enregistré. Pendant que vous appuyez sur un champ, un bip retentit à chaque fois et la LED jaune clignote.
- Confirmez l'entrée avec "A" ou "B". La LED verte s'allume.
- Tournez le bouton rotatif (4) dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez la porte du coffret-fort vers vous dans les 5 secondes.

ATTENTION! Le code d'usine par défaut est "159". Vous pouvez l'utiliser si vous rencontrez des problèmes avec la serrure électronique. Ceux-ci sont signalés par trois clignotements de la LED jaune de la serrure électronique.

5. Fermeture de la porte du coffre-fort

Fermez la porte du coffre-fort et tournez le bouton rotatif (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La porte est maintenant verrouillée.

6. Verrouillage automatique

Si le code a été saisi trois fois de suite de manière erronée, un signal d'avertissement retentit pendant 20 secondes et le coffre-fort ne peut pas être ouvert pendant ce temps. Pour ouvrir le coffre-fort pendant les 20 secondes de verrouillage, veuillez utiliser la clé de secours

7. Désactivation des signaux sonores

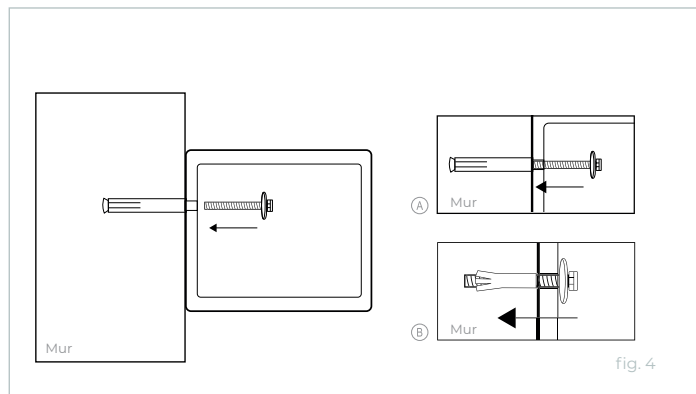
Éteindre les signaux sonores: Appuyez sur la **touche A**, puis sur les chiffres **633**. **Allumez:** Appuyez sur la **touche A**, puis sur les chiffres **66**.

8. Montage mural

Choisissez un endroit approprié pour monter votre coffre-fort à clés au mur.

- Percez des trous pour les chevilles à l'endroit souhaité.
- Insérez les chevilles dans les trous pré-perçés et fixez le coffre-fort avec les vis appropriées et adaptées.

ATTENTION! Si vous souhaitez fixer la voûte à un mur en béton, utilisez les boulons d'expansion. Pour le montage sur un mur en bois, utilisez les vis de serrage. Si nécessaire, utilisez votre propre matériel de fixation adapté à votre lieu d'installation.



PROBLÈMES	CAUSE / TRAITEMENT
Le mécanisme d'ouverture est lent ou la chambre forte ne s'ouvre que parfois ou pas du tout.	Piles faibles / Veuillez ouvrir le coffre-fort avec les clés de secours et insérer des piles neuves. ATTENTION: Veuillez faire attention 2. Mise en place des piles! Le code doit être réenregistré.
les LED verte et rouge s'allument simultanément, le coffre-fort ne s'ouvre pas.	Piles faibles / Veuillez ouvrir le coffre-fort avec les clés de secours et insérer des piles neuves. ATTENTION: Veuillez faire attention 2. Mise en place des piles! Le code doit être réenregistré.

PROBLÈMES	CAUSE / TRAITEMENT
Aucun bip n'est émis lorsque l'on appuie sur les touches.	Piles faibles / Veuillez ouvrir le coffre-fort avec les clés de secours et insérer des piles neuves. ATTENTION: Veuillez faire attention 2. Mise en place des piles! Le code doit être réenregistré.
Aucune LED ne s'allume lorsque l'on appuie sur les boutons.	Piles faibles / Veuillez ouvrir le coffre-fort avec les clés de secours et insérer des piles neuves. ATTENTION: Veuillez faire attention 2. Mise en place des piles! Le code doit être réenregistré.
La porte est déformée, le coffre-fort ferme mal.	Veuillez régler la porte du coffre-fort à l'aide d'une clé Allen.
Le coffre-fort s'ouvre avec n'importe quel code ou le code enregistré ne fonctionne pas.	Il est possible que les piles aient été changées et qu'aucun nouveau code n'ait été enregistré. Veuillez ouvrir le coffre-fort avec les clés de secours et enregistrer à nouveau le code, comme décrit au point 3. Mémorisation du code personnel .

SÉCURITÉ ET CONFORMITÉ

- Pour minimiser le risque de vol, le coffre-fort doit être fixé à un mur ou au sol.
- Conservez les clés de secours dans un endroit secret et sûr.
- Ne conservez pas les clés de secours dans le coffre-fort. Lorsque les piles sont vides, le coffre-fort ne peut être ouvert qu'avec les clés de secours.
- Le code numérique prédéfini doit être modifié avant d'utiliser le coffre-fort.
- Placez le produit dans un endroit stable et sûr, si possible pas en hauteur, afin d'éviter qu'il ne se renverse et n'endommage ou ne blesse des personnes.
- Tenez les liquides à l'écart du panneau de commande et du compartiment des piles. Si des liquides pénètrent dans les pièces électroniques, ils peuvent provoquer des dommages et entraîner des dysfonctionnements.
- N'essayez jamais de démonter le produit vous-même.
- Si une maintenance est nécessaire, veuillez contacter votre prestataire de services local.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

- Il y a un risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
- Ne remplacez la pile que par le même type ou un type équivalent.
- Utilisez le type correct (pile AA).
- **AVERTISSEMENT!** Les piles (bloc de piles ou piles intégrées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, c'est-à-dire aux rayons directs du soleil, au feu ou à d'autres sources similaires.
- **AVERTISSEMENT!** N'avalez pas les piles, car il y a un risque de brûlures chimiques.
- Le produit contient des piles. L'ingestion d'une pile peut entraîner des brûlures internes et la mort dans les deux heures.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont été avalées ou qu'elles ont pénétré dans une partie quelconque de votre corps, consultez immédiatement un médecin.
- Les fuites d'acide des piles peuvent causer des dommages.
- Si les piles fuient, retirez-les du compartiment à piles à l'aide d'un chiffon. Éliminez les piles de manière appropriée.
- En cas de fuite d'acide de batterie, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- Rincez immédiatement les zones concernées après le contact avec l'acide et lavez-les abon-

damment à l'eau propre. Consultez un médecin.

- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- **RISQUE D'EXPLOSION!** Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées d'une autre manière, démontées, jetées dans une flamme nue ou court-circuitées.
- Insérez toujours les piles correctement, en respectant les polarités (+ et -) sur la pile et dans le compartiment à piles.
- Les piles doivent être stockées dans des conditions bien ventilées, fraîches et sèches.
- Les piles vides doivent être immédiatement retirées de l'appareil et éliminées de manière appropriée.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.



ELIMINATION DE L'APPAREIL



Cher client, à la fin de la durée de vie du produit, nous vous prions de l'éliminer correctement. Notre produit contient des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. Veuillez contribuer à la réduction des déchets.



Nous attirons votre attention sur le fait que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles marqués de la sorte ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être triés ou collectés séparément. Veuillez vous renseigner auprès du service compétent de votre ville/commune sur les points de collecte des piles et des déchets électriques.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine. Les consommateurs sont donc tenus de rapporter les piles gratuitement chez les détaillants ou dans les points de collecte locaux. Les piles usagées sont recyclées. Elles contiennent des matières premières importantes telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel.

Les symboles sous la poubelle indiquent ce qui suit :

Pb : la pile contient du plomb

Cd : La pile contient du cadmium

Hg : La pile contient du mercure.



Par la présente, Holthoff Trading GmbH déclare que le présent appareil est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE (RoHS).

Sous réserve d'erreurs d'impression et de composition et de modifications techniques.

IT : CASSAFORTE A CHIAVE CON SERRATURA ELETTRONICA

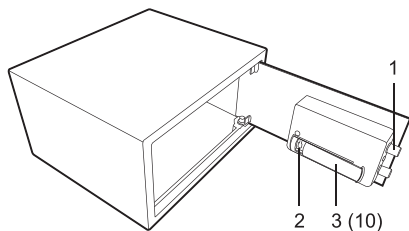


fig. 1

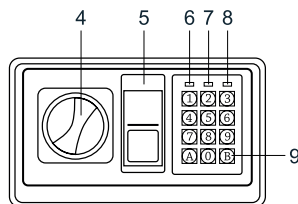


fig. 2

1. Bulloni
2. Pulsante di reset
3. Vano batteria
4. Manopola (chiave master)

5. Coperchio del blocco di emergenza
6. Luce verde
7. Luce rossa
8. Luce gialla

9. Pulsante di conferma
10. Alimentazione (4 batterie AA)

1. Apertura della cassaforte per la prima volta

- Quando si apre per la prima volta, utilizzare la chiave di emergenza allegata. Rimuovere il coperchio della serratura di emergenza (5) e sbloccare la serratura in senso antiorario.
- Ruotare la manopola (4) in senso orario per aprire la porta della cassaforte.

2. Inserimento delle batterie

- Aprire lo sportello e rimuovere il coperchio del vano batterie (3).
- Inserire 4 batterie AA, rispettando la polarità.

ATTENZIONE! Se i LED rosso e verde si accendono contemporaneamente, le batterie sono scariche e occorre inserirne di nuove.

3. Inserimento del codice personale

Dopo aver aperto la porta della cassaforte con la chiave di emergenza e aver inserito le batterie, è possibile inserire il codice personale (3 - 8 cifre).

- Premere il pulsante di ripristino (2) nel vano batterie.
- Iniziare a inserire il codice personalizzato (3 - 8 cifre) non appena si accende il LED giallo. Confermare l'inserimento con "A" o "B".
- Se il LED giallo lampeggia e seguono tre segnali acustici, il nuovo codice non è stato salvato correttamente. Ripetere la procedura.

4. Apertura della porta della cassaforte

- Inserire il codice a 3-8 cifre memorizzato. Mentre si preme un campo, si sente un segnale acustico e il LED giallo lampeggia.
- Confermare l'immissione con "A" o "B". Il LED verde si accende.
- Ruotare il pomello (4) in senso orario e tirare la porta della cassaforte verso di sé entro 5 secondi.

ATTENZIONE! Il codice preimpostato in fabbrica è "159". È possibile utilizzare questo codice in caso di problemi con la serratura elettronica. Questo viene segnalato dal lampeggiamento del LED giallo della serratura elettronica per tre volte.

5. Chiusura della porta della cassaforte

Chiudere la porta della cassaforte e ruotare il pomello (4) in senso antiorario. La porta è ora bloccata.

6. Blocco automatico

Se il codice viene inserito in modo errato per tre volte di seguito, viene emesso un segnale acustico per 20 secondi e la cassaforte non può essere aperta durante questo periodo. Per aprire la cassaforte entro il periodo di blocco di 20 secondi, utilizzare la chiave di emergenza.

7. Disattivazione dei segnali acustici

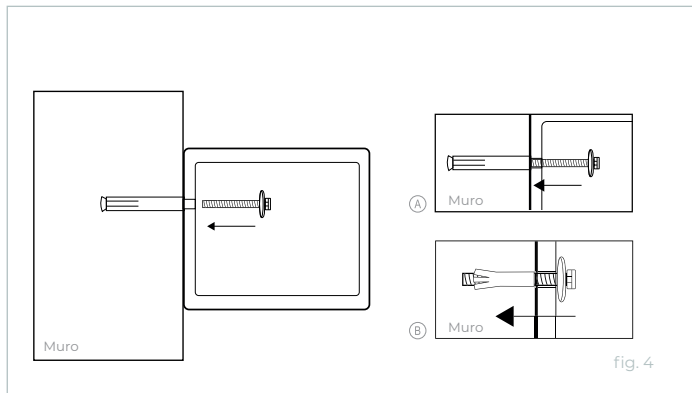
Spegnere: Premere il **tasto A**, quindi le cifre **633**. *Accendere:* Premere il **tasto A**, quindi le cifre **66**.

8. Montaggio a parete

Scegliere un luogo adatto per montare la cassaforte a muro.

- Praticare i fori per i tasselli nel punto desiderato.
- Inserire i tasselli nei fori predisposti e fissare la cassaforte con le viti appropriate.

ATTENZIONE! Se si desidera fissare la cassaforte a una parete di cemento, utilizzare le viti a espansione. Per il montaggio su una parete in legno, utilizzare le viti di fissaggio. Se necessario, utilizzare il materiale di fissaggio adatto al luogo di installazione.



PROBLEMI	CAUSA / TRATTAMENTO
Il meccanismo di apertura è rigido o la cassaforte si apre solo a volte o non si apre affatto.	Batterie scariche / Aprire la cassaforte con le chiavi di emergenza e inserire nuove batterie. ATTENZIONE! Attenzione 2. Inserimento delle batterie! Il codice deve essere nuovamente memorizzato.
I LED verde e rosso si accendono contemporaneamente, la cassaforte non si apre.	Batterie scariche / Aprire la cassaforte con le chiavi di emergenza e inserire nuove batterie. ATTENZIONE! Attenzione 2. Inserimento delle batterie! Il codice deve essere nuovamente memorizzato.
Non viene emesso alcun segnale acustico quando si premono i pulsanti.	Batterie scariche / Aprire la cassaforte con le chiavi di emergenza e inserire nuove batterie. ATTENZIONE! Attenzione 2. Inserimento delle batterie! Il codice deve essere nuovamente memorizzato.

PROBLEMI	CAUSA / TRATTAMENTO
Nessun LED si accende quando si premono i pulsanti.	Batterie scariche / Aprire la cassaforte con le chiavi di emergenza e inserire nuove batterie. ATTENZIONE! Attenzione 2. Inserimento delle batterie! Il codice deve essere nuovamente memorizzato.
La porta è deformata, la cassaforte si chiude male.	Regolare la porta della cassaforte con una chiave a brugola.
La cassaforte si apre con qualsiasi codice o il codice memorizzato non funziona.	È possibile che le batterie siano state sostituite e che non sia stato memorizzato un nuovo codice. Aprire la cassaforte con le chiavi di emergenza e memorizzare nuovamente il codice come descritto al punto 3. Inserimento del codice personale .

SICUREZZA E CONFORMITÀ

- Per ridurre al minimo il rischio di furto, la cassaforte deve essere fissata a una parete o al pavimento.
- Conservare le chiavi di emergenza in un luogo segreto e sicuro.
- Non tenere le chiavi di emergenza nella cassaforte. Se le batterie sono scariche, la cassaforte può essere aperta solo con le chiavi di emergenza.
- Il codice numerico preimpostato deve essere modificato prima di utilizzare la cassaforte.
- Posizionare il prodotto in un luogo stabile e sicuro, preferibilmente non sopraelevato, per evitare che si ribalti e causi danni o lesioni alle persone.
- Tenere i liquidi lontani dal pannello di controllo e dal vano batterie. Se i liquidi penetrano nelle parti elettroniche, possono causare danni e malfunzionamenti.
- Non tentare mai di smontare il prodotto da soli.
- In caso di necessità di manutenzione, contattare il fornitore di servizi locale.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLE BATTERIE

- Se la batteria viene sostituita con una del tipo sbagliato, sussiste il rischio di esplosione.
 - Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o equivalente.
 - Utilizzare il tipo corretto (batteria AA).
 - **ATTENZIONE!** Le batterie (blocco batteria o batterie integrate) non devono essere esposte a calore eccessivo, cioè alla luce diretta del sole, al fuoco o simili.
 - **ATTENZIONE!** Non ingerire le batterie per evitare il rischio di ustioni chimiche.
 - Il prodotto contiene batterie. Se una batteria viene ingerita, può causare ustioni interne e morte entro 2 ore.
 - Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
 - Se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
 - Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
 - Le perdite di acido delle batterie possono causare danni.
 - Se le batterie perdono, rimuoverle dal vano batterie con un panno. Smaltire le batterie in modo corretto.
 - Se l'acido della batteria è fuoriuscito, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare le aree interessate immediatamente dopo il contatto con l'acido e lavarle con abbondante acqua pulita. Rivolgersi a un medico.
 - Non permettere ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.
 - **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Le batterie non devono essere caricate, riattivate in altro modo, smontate, gettate in un fuoco aperto o messe in cortocircuito.
- Inserire sempre le batterie in modo corretto, tenendo conto delle polarità (+ e -) sulla batteria e

nel vano batteria.

- Le batterie devono essere conservate in ambienti ben ventilati, freschi e asciutti.
- Le batterie vuote devono essere rimosse immediatamente dal dispositivo e smaltite correttamente.
- Rimuovere le batterie se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo..

SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO

Gentile cliente, al termine della vita utile del prodotto, la preghiamo di smaltirlo correttamente.

Il nostro prodotto contiene materiali preziosi che possono essere riciclati. La preghiamo di contribuire a evitare gli sprechi.



Desideriamo sottolineare che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie così etichettate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere raccolte separatamente. Informatevi sui punti di raccolta delle pile e dei rifiuti elettrici presso l'ufficio competente della vostra città o del vostro comune.



Le pile usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, poiché possono contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana. I consumatori sono pertanto tenuti a restituire gratuitamente le pile ai rivenditori o ai punti di raccolta locali. Le batterie usate vengono riciclate. Contengono importanti materie prime come ferro, zinco, manganese o nichel.

I simboli sotto il contenitore dei rifiuti indicano quanto segue:

Pb: la batteria contiene piombo

Cd: La batteria contiene cadmio

Hg: La batteria contiene mercurio



Holthoff Trading GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE (RoHS).

Con riserva di errori di stampa e di battitura e di modifiche tecniche.

ES : LLAVE DE SEGURIDAD CON CERRADURA ELECTRÓNICA

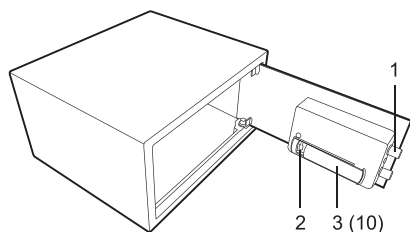


fig. 1

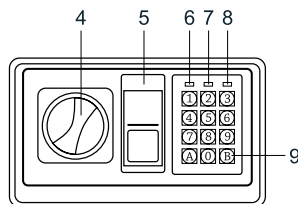


fig. 2

1. Pernos
2. Botón de reinicio
3. Compartimento de la batería
4. Pomo (Llave maestra)

5. Tapa de la cerradura de emergencia
6. Luz Verde
7. Luz roja

8. Luz amarilla
9. Botón de confirmación
10. Fuente de alimentación (4 pilas AA)

1. Abrir la caja fuerte por primera vez

- Cuando abra la caja fuerte por primera vez, utilice la llave de emergencia adjunta. Para ello, retire la tapa de la cerradura de emergencia (5) y desbloquee la cerradura girándola en sentido antihorario.
- Gire el pomo (4) en el sentido de las agujas del reloj para abrir la puerta de la caja fuerte.

2. Colocación de las pilas

- Abra la puerta de la caja fuerte y retire la tapa del compartimento de las pilas (3).
- Inserte 4 pilas AA, respetando la polaridad.

ATENCIÓN! Si los LEDs rojo y verde se encienden al mismo tiempo, las pilas están bajas y se deben insertar pilas nuevas.

3. Introducción del código personal

Una vez abierta la puerta de la caja fuerte con la llave de emergencia y colocadas las pilas, puede introducir su código personal (3 - 8 dígitos).

- Pulse el botón de reinicio (2) del compartimento de las pilas.
- Ahora comience a introducir su código personalizado (3 - 8 dígitos) en cuanto se encienda el LED amarillo. Confirme la introducción con "A" o "B".
- Si el LED amarillo parpadea y se emiten tres pitidos, el nuevo código no se ha guardado correctamente. Repita el proceso.

4. Apertura de la puerta de la caja fuerte

- Introduzca su código memorizado de 3 - 8 dígitos. Mientras pulsa un campo, suena un pitido y el LED amarillo parpadea.
- Confirme la entrada con "A" o "B". El LED verde se enciende.
- Gire el pomo (4) en el sentido de las agujas del reloj y tire de la puerta de la caja fuerte hacia usted en un plazo de 5 segundos.

ATENCIÓN! El código preajustado de fábrica es "159". Puede utilizar este código si hay algún problema con la cerradura electrónica. Esto se indica mediante tres parpadeos del LED amarillo de la cerradura electrónica.

5. Cierre de la puerta de la caja fuerte

Cierre la puerta de la caja fuerte y gire el pomo (4) en sentido antihorario. La puerta queda bloqueada.

6. Bloqueo automático

Si el código se introduce incorrectamente tres veces seguidas, sonará un tono de aviso durante 20 segundos y la caja fuerte no podrá abrirse durante este tiempo. Por favor, utilice la llave de emergencia para abrir la caja fuerte dentro del periodo de bloqueo de 20 segundos.

7. Desconexión de las señales acústicas

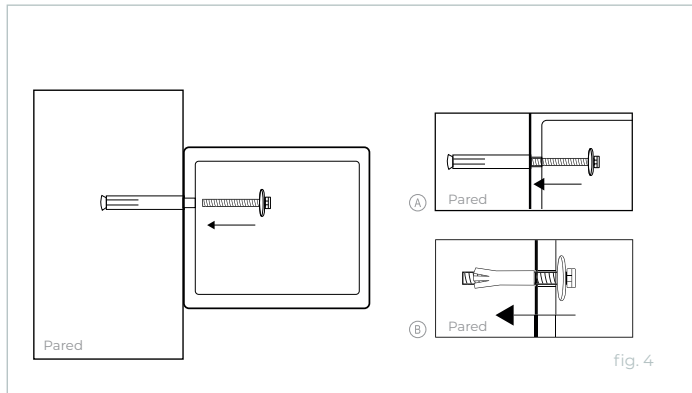
Desconectar: Pulse el **botón A** y, a continuación, las cifras **633**. **Conectar:** Pulse el **botón A** y, a continuación, las cifras **66**.

8. Montaje en pared

Elija un lugar adecuado para montar su caja fuerte para llaves su caja fuerte para llaves en la pared.

- Taladre los orificios para los tacos en el lugar ubi cación deseada.
- Inserte los tacos en los orificios pretaladrados y fije la caja fuerte con los tornillos adecuados.

ATENCIÓN! Si desea fijar la caja fuerte a una pared de hormigón, utilice los tornillos de expansión. Para montarla en una pared de madera, utilice los tornillos de sujeción. Si es necesario, utilice su propio material de fijación que sea adecuado para su lugar de instalación.



PROBLEMAS	CAUSA / TRATAMIENTO
El mecanismo de apertura es lento o la caja fuerte se abre sólo a veces o no se abre en absoluto.	Baterías débiles / Por favor, abra la caja fuerte con llaves de emergencia e insertar nuevas baterías. ¡ATENCIÓN! ¡Por favor, tenga en cuenta 2. Colocación de las pilas! El código debe ser almacenado de nuevo.
Los LEDs verde y rojo se encienden simultáneamente, la caja fuerte no se abre.	Baterías débiles / Por favor, abra la caja fuerte con llaves de emergencia e insertar nuevas baterías. ¡ATENCIÓN! ¡Por favor, tenga en cuenta 2. Colocación de las pilas! El código debe ser almacenado de nuevo.

PROBLEMAS	CAUSA / TRATAMIENTO
No hay pitidos cuando se presionan los .	Baterías débiles / Por favor, abra la caja fuerte con llaves de emergencia e insertar nuevas baterías. ¡ATENCIÓN! ¡Por favor, tenga en cuenta 2. Colocación de las pilas! El código debe ser almacenado de nuevo.
No se enciende ningún LED cuando se presionan las teclas.	Baterías débiles / Por favor, abra la caja fuerte con llaves de emergencia e insertar nuevas baterías. ¡ATENCIÓN! ¡Por favor, tenga en cuenta 2. Colocación de las pilas! El código debe ser almacenado de nuevo.
La puerta está torcida, la caja fuerte no cierra bien.	Por favor, ajuste la puerta de la caja fuerte con una llave Allen.
La caja fuerte se abre con cualquier código o el código almacenado no funciona.	Posiblemente las baterías fueron cambiadas y no se almacenó ningún código nuevo. Por favor, abra la caja fuerte con el teclas de emergencia y guardar el código de nuevo, como se describe en 3. Introduciendo el código personal.

SEGURIDAD Y CONFORMIDAD

- Para minimizar el riesgo de robo, la caja fuerte debe fijarse a una pared o al suelo.
- Guarde las llaves de emergencia en un lugar secreto y seguro.
- No guarde las llaves de emergencia en la caja fuerte. Si las pilas están agotadas, la caja fuerte sólo podrá abrirse con las llaves de emergencia.
- Cambie el código numérico preestablecido antes de utilizar la caja fuerte.
- Coloque el producto en un lugar estable y seguro, preferiblemente no elevado, para evitar que vuelque y cause daños o lesiones a las personas.
- Mantenga los líquidos alejados del panel de control y del compartimento de las pilas. Si los líquidos penetran en las piezas electrónicas, pueden causar daños y provocar fallos de funcionamiento.
- Nunca intente desmontar el producto usted mismo.
- Si necesita mantenimiento, póngase en contacto con su proveedor de servicios local.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- Existe riesgo de explosión si se sustituye la pila por otra de tipo incorrecto.
- Sustituya la pila únicamente por otra del mismo tipo o equivalente.
- Utilice el tipo correcto (pila AA).
- **¡ADVERTENCIA!** Las pilas (bloque de pilas o pilas incorporadas) no deben exponerse a un calor excesivo, es decir, a la luz solar directa, al fuego o similares.
- **¡ADVERTENCIA!** No se trague las pilas, ya que existe riesgo de quemaduras químicas.
- El producto contiene pilas. Si se traga una pila, puede causar quemaduras internas y la muerte en 2 horas.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que las pilas han sido ingeridas o han entrado en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente a un médico.
- Las fugas de ácido de las pilas pueden causar daños.
- Si las pilas tienen fugas, sáquelas del compartimento con un paño. Deseche las pilas correctamente.
- Si hay fugas de ácido de la batería, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Enjuague las zonas afectadas inmediatamente después del contacto con el ácido y lávelas con abundante

agua limpia. Busque atención médica.

- No permita que los niños manipulen el ácido sin la supervisión de un adulto.
- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Las pilas no deben cargarse, reactivarse de ninguna otra forma, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse.
- Coloque siempre las pilas correctamente, teniendo en cuenta las polaridades (+ y -) en la pila y en el compartimento de la pila.
- Las pilas deben guardarse en un lugar bien ventilado, fresco y seco.
- Las pilas vacías deben retirarse inmediatamente del aparato y desecharse adecuadamente.
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.

ELIMINACIÓN DEL APARATO

Estimado cliente, al final de la vida útil del producto, deséchelo correctamente.

Nuestro producto contiene materiales valiosos que pueden ser reciclados. Por favor, contribuya a evitar residuos.



Le recordamos que los aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas así etiquetados no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben recogerse por separado. Infórmese sobre los puntos de recogida de pilas y residuos eléctricos en la oficina correspondiente de su ciudad o municipio.



Las pilas usadas no deben eliminarse con los residuos domésticos, ya que pueden contener elementos tóxicos y metales pesados perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana.

Por ello, los consumidores están obligados a devolver las pilas gratuitamente a los minoristas o a los puntos de recogida locales. Las pilas usadas se reciclan. Contienen materias primas importantes como hierro, zinc, manganeso o níquel.

Los símbolos bajo el contenedor de residuos indican lo siguiente:

Pb: La pila contiene plomo

Cd: La pila contiene cadmio

Hg: La pila contiene mercurio



Holthoff Trading GmbH declara por la presente que este aparato cumple las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE (RoHS).

Reservado el derecho a errores de imprenta o tipográficos y a modificaciones técnicas.

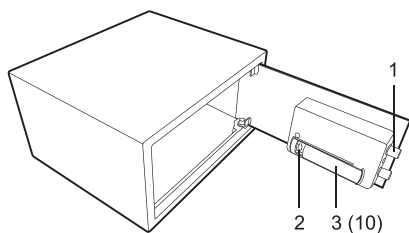
PL : SEJF NA KLUCZE Z ZAMKIEM ELEKTRONICZNYM


fig. 1

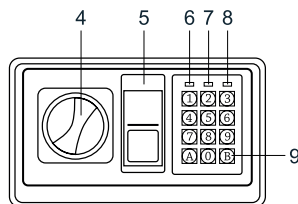


fig. 2

1. Śruby
2. Przycisk resetowania
3. Komora akumulatora
4. Pokrętło (klucz główny)

5. Pokrywa blokady awaryjnej
6. Zielone światło
7. Czerwone światło
8. Żółte światło

9. Przycisk potwierdzający
10. Zasilanie (4 baterie AA)

1. Otwieranie sejfów po raz pierwszy

- Podczas otwierania sejfów po raz pierwszy należy użyć dołączonego klucza awaryjnego. W tym celu należy zdjąć pokrywę zamka awaryjnego (5) i odblokować zamek, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przekręć pokrętło (4) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć drzwi sejfów.

2. Wkładanie baterii

- Otwórz drzwiczki sejfów i zdejmij pokrywę komory baterii (3).
- Włóż 4 baterie AA, przestrzegając biegunowości.

UWAGA! Jeśli czerwona i zielona dioda LED świecą się jednocześnie, oznacza to, że baterie są rozładowane i należy włożyć nowe baterie.

3. Wprowadzanie osobistego kodu

Po otwarciu drzwi sejfów za pomocą klucza awaryjnego i włożeniu baterii można wprowadzić osobisty kod (3-8 cyfr).

- Naciśnij przycisk resetowania (2) w komorze baterii.
- Teraz zacznij wprowadzać swój osobisty kod (3 - 8 cyfr), gdy tylko zaświeci się żółta dioda LED. Potwierdź wprowadzone dane przyciskiem "A" lub "B".
- Jeśli żółta dioda LED miga i słychać trzy sygnały dźwiękowe, nowy kod nie został pomyślnie zapisany. Należy powtórzyć proces.

4. Otwieranie drzwi sejfów

- Wprowadź zapamiętany 3-8-cyfrowy kod. Podczas naciśnięcia pola rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a żółta dioda LED zacznie migać.
- Potwierdź wprowadzone dane naciskając "A" lub "B". Zaświeci się zielona dioda LED.
- Przekręć pokrętło (4) zgodnie z ruchem wskazówek zegara i pociągnij drzwi sejfów do siebie w ciągu 5 sekund.

UWAGA! Domyślny kod fabryczny to "159". Kodu tego można użyć w przypadku problemów z zamkiem elektronicznym. Jest to sygnalizowane trzykrotnym mignięciem żółtej diody LED na zamku elektronicznym.

5. Zamykanie drzwi sejfu

Zamknij drzwi sejfu i przekręć pokrętło (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Drzwi są teraz zablokowane.

6. Automatyczne blokowanie

Jeśli kod zostanie wprowadzony nieprawidłowo trzy razy z rzędu, przez 20 sekund będzie emitowany dźwięk ostrzegawczy i w tym czasie nie będzie można otworzyć sejfu. Aby otworzyć sejf w ciągu 20-sekundowego okresu blokady, należy użyć klucza awaryjnego.

7. Wyłączanie sygnałów dźwiękowych

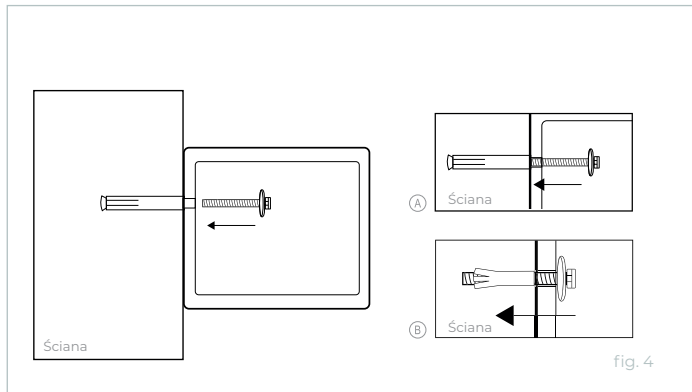
Wyłączanie: Naciśnij **przycisk A**, a następnie cyfry **633**. Włącz: Naciśnij **przycisk A**, a następnie cyfry **66**.

8. Montaż na ścianie

Wybierz odpowiednie miejsce do zamontowania sejfu na klucze sejf na klucze na ścianie.

- Wywierć otwory na kołki rozporowe w wybranym miejscu.
- Włóż kołki rozporowe do wstępnie wywierconych otworów i przymocuj sejf za pomocą odpowiednich śrub.

UWAGA! Jeśli chcesz przymocować sejf do ściany betonowej, użyj śrub rozporowych. Do montażu na ścianie drewnianej należy użyć śrub zaciskowych. W razie potrzeby użyj własnego materiału mocującego.



PROBLEMY	PRZYCZYNA/LECZENIE
Mechanizm otwierania jest sztywny lub sejf otwiera się tylko czasami lub wcale.	Słabe baterie / Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych. Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych i włóż nowe baterie. UWAGA! Należy przestrzegać 2. Wkładanie baterii! Kod musi zostać ponownie zapisany.
Zielona i czerwona dioda LED świecą się jednocześnie, sejf nie otwiera się.	Słabe baterie / Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych. Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych i włóż nowe baterie. UWAGA! Należy przestrzegać 2. Wkładanie baterii! Kod musi zostać ponownie zapisany.

PROBLEMY	PRZYCZYNA/LECZENIE
Po naciśnięciu przycisków nie słychać sygnału dźwiękowego.	Słabe baterie / Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych. Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych i włóż nowe baterie. UWAGA! Należy przestrzegać 22. Wkładanie baterii! Kod musi zostać ponownie zapisany.
Po naciśnięciu przycisków nie świecą się żadne diody LED.	Słabe baterie / Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych. Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych i włóż nowe baterie. UWAGA! Należy przestrzegać 2. Wkładanie baterii! Kod musi zostać ponownie zapisany.
Drzwi są wypaczone, sejf słabo się zamyka.	Należy wyregulować drzwi sejfu za pomocą klucza imbusowego.
Sejf otwiera się dowolnym kodem lub zapisany kod nie działa.	Baterie mogły zostać wymienione, a nowy kod nie został zapisany. Otwórz sejf za pomocą kluczy awaryjnych i ponownie zapisać kod w sposób opisany w punkcie 3. Wprowadzanie osobistego kodu.

BEZPIECZEŃSTWO I ZGODNOŚĆ

- Aby zminimalizować ryzyko kradzieży, sejf musi być przymocowany do ściany lub podłogi.
- Klucze awaryjne należy przechowywać w tajnym i bezpiecznym miejscu.
- Nie należy trzymać kluczy awaryjnych w sejfie. Jeśli baterie są rozładowane, sejf można otworzyć tylko za pomocą kluczy awaryjnych.
- Przed użyciem sejfu należy zmienić wstępnie ustawiony kod numeryczny.
- Produkt należy umieścić w stabilnym, bezpiecznym miejscu, najlepiej niewysokim, aby zapobiec jego przewróceniu się i spowodowaniu uszkodzeń lub obrażeń osób.
- Płynty należy trzymać z dala od panelu sterowania i komory baterii. Przedostanie się płynów do części elektronicznych może spowodować ich uszkodzenie i doprowadzić do nieprawidłowego działania.
- Nigdy nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu produktu.
- Jeśli wymagana jest konserwacja, należy skontaktować się z lokalnym dostawcą usług.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATORA

- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu grozi wybuchem.
- Baterię należy wymieniać wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu.
- Należy używać właściwego typu (bateria AA).
- **UWAGA!** Baterie (blok baterii lub wbudowane baterie) nie mogą być narażone na działanie nadmiernego ciepła, tj. bezpośredniego światła słonecznego, ognia itp.
- **UWAGA!** Nie połykać baterii, ponieważ istnieje ryzyko poparzenia chemicznego. Produkt zawiera baterie. Połknięcie baterii może spowodować oparzenia wewnętrzne i śmierć w ciągu 2 godzin.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli baterie zostały połknięte lub dostały się do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Wyciekający kwas z baterii może spowodować uszkodzenia.
- Jeśli z baterii wycieka kwas, należy wyjąć je z komory baterii za pomocą szmatki. Zutylizuj baterie we właściwy sposób.
- W przypadku wycieku kwasu akumulatorowego należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Natychmiast po kontakcie z kwasem należy przemyć dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody. Zasięgnąć pomocy medycznej.

- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii nie wolno ładować, reaktywować w żaden inny sposób, demontować, wrzucać do otwartego ognia ani zwierać.
- Baterie należy zawsze wkładać prawidłowo, biorąc pod uwagę biegunowość (+ i -) na baterii i w komorze baterii.
- Baterie należy przechowywać w dobrze wentylowanych, chłodnych i suchych pomieszczeniach.
- Puste baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia i odpowiednio zutylizować.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA

Szanowny kliencie, po zakończeniu okresu użytkowania produktu prosimy o jego prawidłową utylizację. Nasz produkt zawiera cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Prosimy o pomoc w unikaniu odpadów.



Zwracamy uwagę, że sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii oznaczonych w ten sposób nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je zbierać oddzielnie. Informacje o punktach zbiórki baterii i odpadów elektrycznych można uzyskać w odpowiednim urzędzie miasta lub gminy.



Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, ponieważ mogą one zawierać toksyczne pierwiastki i metale ciężkie, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Konsumenty są zatem zobowiązani do bezpłatnego zwrotu baterii do sprzedawców detalicznych lub lokalnych punktów zbiórki. Zużyte baterie są poddawane recyklingowi. Zawierają one ważne surowce, takie jak żelazo, cynk, mangan lub nikiel.

Symbole pod pojemnikiem na odpady oznaczają, co następuje:

Pb: Bateria zawiera ołów

Cd: Bateria zawiera kadm

Hg: Bateria zawiera rtęć



Holthoff Trading GmbH niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE (RoHS).

Zastrzega się możliwość wystąpienia błędów w druku i składzie oraz zmian technicznych.

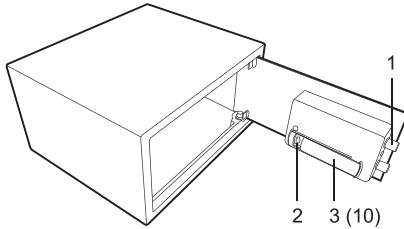
NL : SLEUTELKLUIS MET ELEKTRONISCH SLOT


fig. 1

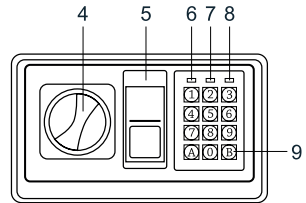


fig. 2

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Bouten | 5. Deksel noodvergrendeling |
| 2. Resetknop | 6. Groen licht |
| 3. Batterijvak | 7. Rood licht |
| 4. Knop (Hoofdsleutel) | 8. Geel licht |

- | |
|--|
| 9. Knop voor bevestiging |
| 10. Stroomvoorziening
(4 x AA-batterijen) |

1. De kluis voor de eerste keer openen

- Gebruik bij de eerste opening de bijgeleverde nood sleutel. Verwijder hiervoor het deksel van het noodslot (5) en ontgrendel het slot door het tegen de klok in te draaien.
- Draai de knop (4) met de klok mee om de kluisdeur te openen.

2. De batterijen plaatsen

- Open de kluisdeur en verwijder het deksel van het batterijvak (3).
- Plaats 4 x AA batterijen en let daarbij op de polariteit.

LET OP! Als de rode en groene LED's tegelijkertijd gaan branden, zijn de batterijen bijna leeg en moeten er nieuwe batterijen worden geplaatst.

3. De persoonlijke code invoeren

Zodra de kluisdeur is geopend met de nood sleutel en de batterijen zijn geplaatst, kunt u uw persoonlijke code invoeren (3 - 8 cijfers).

- Druk op de resetknop (2) in het batterijvak.
- Begin nu met het invoeren van uw persoonlijke code (3 - 8 cijfers) zodra de gele LED gaat branden. Bevestig de invoer met "A" of "B"
- Als de gele LED knippert en er drie pieptonen volgen, is de nieuwe code niet succesvol opgeslagen. Herhaal de procedure.

4. De kluisdeur openen

- Voer uw opgeslagen 3 - 8-cijferige code in. Terwijl je op een veld drukt, klinkt er een pieptoon en knippert de gele LED.
- Bevestig de invoer met "A" of "B". De groene LED gaat branden.
- Draai de knop (4) rechtsonder en trek de kluisdeur binnen 5 seconden naar je toe.

LET OP! De vooraf ingestelde fabriekscod is "159". Je kunt deze code gebruiken als er problemen zijn met het elektronische slot. Dit wordt aangegeven door het gele lampje op het elektronische slot dat drie keer knippert.

5. De kluisdeur sluiten

Sluit de kluisdeur en draai de knop (4) tegen de klok in. De deur is nu vergrendeld.

6. Automatische vergrendeling

Als de code drie keer achter elkaar verkeerd wordt ingevoerd, klinkt er gedurende 20 seconden een waarschuwingstoon en kan de kluis gedurende deze tijd niet worden geopend. Gebruik de nood sleutel om de kluis binnen de vergrendelingsperiode van 20 seconden te openen.

7. Uitschakelen van de geluidssignalen

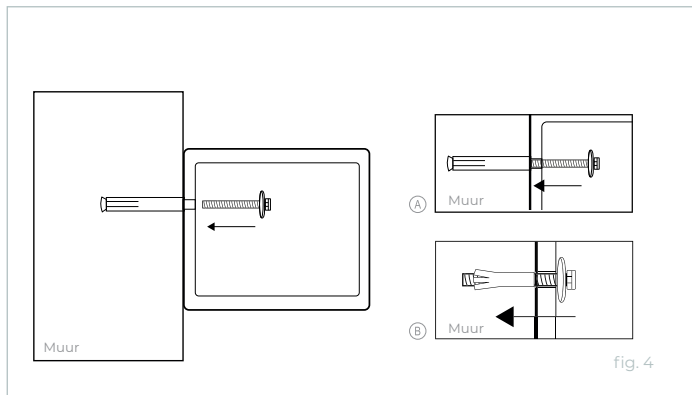
Uitschakelen: Druk op de **A knop**, dan de cijfers **633**. *Inschakelen:* Druk op de **knop A** en vervolgens op de cijfers **66**.

8. Wandmontage

Kies een geschikte plek om je sleutelkluis aan de muur te bevestigen.

- Boor gaten voor de pluggen op de gewenste locatie.
- Steek de pluggen in de voorgeboorde gaten en bevestig de kluis met de juiste schroeven.

LET OP! Als u de kluis aan een betonnen muur wilt bevestigen, gebruikt u de expansieschroeven. Voor bevestiging aan een houten muur gebruikt u de klemschroeven. Gebruik indien nodig uw eigen bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor uw installatielocatie.



PROBLEMEN	OORZAAK / BEHANDELING
Het openingsmechanisme werkt stroef of de kluis opent slechts af en toe of helemaal niet.	Zwakke batterijen / Open de kluis met de nood sleutels. Open de kluis met de nood sleutels en plaats nieuwe batterijen. ATTENTIE: let op 2. De batterijen plaatsen! De code moet opnieuw worden opgeslagen.
De groene en rode LED's branden tegelijkertijd, de kluis gaat niet open.	Zwakke batterijen / Open de kluis met de nood sleutels. Open de kluis met de nood sleutels en plaats nieuwe batterijen. ATTENTIE: let op 2. De batterijen plaatsen! De code moet opnieuw worden opgeslagen.

PROBLEMEN	OORZAAK / BEHANDELING
Er klinkt geen pieptoon wanneer de knoppen worden ingedrukt.	Zwakke batterijen / Open de kluis met de nood sleutels. Open de kluis met de nood sleutels en plaats nieuwe batterijen. ATTENTIE: let op 2. De batterijen plaatsen! De code moet opnieuw worden opgeslagen.
Er branden geen LED's wanneer de knoppen worden ingedrukt.	Zwakke batterijen / Open de kluis met de nood sleutels. Open de kluis met de nood sleutels en plaats nieuwe batterijen. ATTENTIE: let op 22. De batterijen plaatsen! De code moet opnieuw worden opgeslagen.
De deur is vervormd, de kluis sluit slecht.	Stel de kluisdeur af met behulp van een inbussleutel.
De kluis opent met een willekeurige code of de opgeslagen code werkt niet.	Mogelijk zijn de batterijen vervangen en is er geen nieuwe code opgeslagen. Open de kluis met de Open de kluis met de nood sleutels en sla de code opnieuw op zoals beschreven onder 3. De persoonlijke code invoeren.

VEILIGHEID EN CONFORMITEIT

- Om het risico op diefstal te minimaliseren, moet de kluis aan een muur of de vloer worden bevestigd.
- Bewaar de nood sleutels op een geheime en veilige plaats.
- Bewaar de nood sleutels niet in de kluis. Als de batterijen leeg zijn, kan de kluis alleen worden geopend met de nood sleutels.
- De vooraf ingestelde numerieke code moet worden gewijzigd voordat de kluis wordt gebruikt.
- Plaats het product op een stabiele, veilige plaats, bij voorkeur niet verhoogd, om te voorkomen dat het omvalt en schade of letsel aan personen veroorzaakt.
- Houd vloeistoffen uit de buurt van het bedieningspaneel en het batterijvak. Als vloeistoffen in elektronische onderdelen terechtkomen, kunnen ze schade veroorzaken en leiden tot storingen.
- Probeer het product nooit zelf te demonteren.
- Als onderhoud nodig is, neem dan contact op met uw plaatselijke servicetechnicus.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN

- Er bestaat explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een batterij van het verkeerde type.
- Vervang de batterij alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Gebruik het juiste type (AA-batterij).
- **WAARSCHUWING!** De batterijen (batterijblok of ingebouwde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, d.w.z. direct zonlicht, vuur of iets dergelijks.
- **WAARSCHUWING!** Slik de batterijen niet in, want dan bestaat het risico op chemische brandwonden.
- Het product bevat batterijen. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit interne brandwonden veroorzaken en binnen 2 uur de dood tot gevolg hebben.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Als het batterijvakje niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel terecht zijn gekomen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Lekkend accuzuur kan schade veroorzaken.
- Als de batterijen lekken, verwijder ze dan met een doek uit het batterijvak. Gooi de batterijen op de juiste manier weg.

- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als accuzuur heeft geleet. Spoel de aangestaste plekken na contact met het zuur onmiddellijk af en was ze met veel schoon water. Zoek medische hulp.
- Laat kinderen de batterijen niet vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- **EXPLOESIEGEVAAR!** Batterijen mogen niet worden opgeladen, op een andere manier worden gereactiveerd, uit elkaar worden gehaald, in open vuur worden gegooid of worden kortgesloten.
- Plaats batterijen altijd op de juiste manier, rekening houdend met de polariteit (+ en -) op de batterij en in het batterijvak.
- Bewaar batterijen in goed geventileerde, koele en droge omstandigheden.
- Leg batterijen moeten onmiddellijk uit het apparaat worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

WEGGOOIEN VAN HET APPARAAT

Geachte klant, aan het einde van de levensduur van het product dient u het op de juiste manier af te voeren. Ons product bevat waardevolle materialen die gerecycled kunnen worden. Help alstublieft afval te voorkomen.



We willen u erop wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen met dit label niet bij het huishoudelijk afval mogen, maar apart moeten worden ingezameld. Informeer naar inzamelpunten voor batterijen en elektrisch afval bij het betreffende kantoor in uw stad of gemeente.



Gebruikte batterijen mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid, omdat ze giftige elementen en zware metalen kunnen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Consumenten zijn daarom verplicht om batterijen gratis in te leveren bij winkeliers of lokale inzamelpunten. Gebruikte batterijen worden gerecycled. Ze bevatten belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan of nikkel.

De symbolen onder de afvalbak geven het volgende aan:

Pb: De batterij bevat lood

Cd: De batterij bevat cadmium

Hg: De batterij bevat kwik



Holthoff Trading GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU (RoHS).

Druk- en zetfouten en technische wijzigingen voorbehouden.

SE : SÄKER NYCKEL MED ELEKTRONISKT LÅS

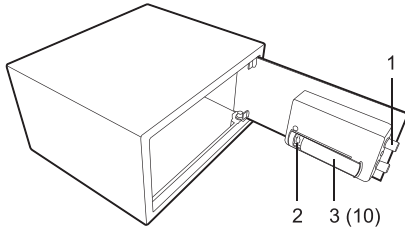


fig. 1

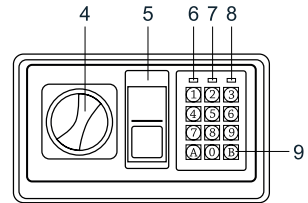


fig. 2

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Bultar | 5. Lock för nödlås |
| 2. Återställningsknapp | 6. Grönt ljus |
| 3. Batteriutrymme | 7. Rött ljus |
| 4. Vred (huvudnyckel) | 8. Gult ljus |

- | |
|--|
| 9. Bekräftelseknapp |
| 10. Strömförsörjning
(4 x AA-batterier) |

1. Öppna kassaskåpet för första gången

- När du öppnar kassaskåpet för första gången ska du använda den medföljande nödnyckeln. Ta bort locket till nödlåset (5) och lås upp låset genom att vrida det moturs.
- Vrid vredet (4) medurs för att öppna kassaskåpsdörren.

2. Isättning av batterier

- Öppna kassaskåpsluckan och ta bort batterifacket lock (3).
- Sätt i 4 x AA-batterier med iakttagande av polariteten.

OBSERVERA! Om den röda och gröna LED-lampan tänds samtidigt är batterierna slut och nya batterier måste sättas i.

3. Ange den personliga koden

Så snart säkerhetsdörren har öppnats med nödnyckeln och batterierna har satts i, kan du ange din personliga kod (3 - 8 siffror).

- Tryck på återställningsknappen (2) i batterifacket.
- Ange nu din personliga kod (3 - 8 siffror) så snart den gula LED-lampan tänds. Bekräfta inmatningen med "A" eller "B".
- Om den gula LED-lampan blinkar och tre ljudsignaler hörs, har den nya koden inte sparats korrekt. Vänligen upprepa processen.

4. Öppna dörren till kassaskåpet

- Ange din memorerade 3 - 8-siffriga kod. Medan du trycker på ett fält hörs en ljudsignal och den gula LED-lampan blinkar.
- Bekräfta inmatningen med "A" eller "B". Den gröna LED-lampan tänds.
- Vrid vredet (4) medurs och dra säkerhetsdörren mot dig inom 5 sekunder.

OBSERVERA! Den förinställda fabrikskoden är "159". Du kan använda denna kod om det uppstår problem med det elektroniska låset. Detta indikeras genom att den gula LED-lampan på det elektroniska låset blinkar tre gånger.

5. Stängning av säkerhetsdörren

Stäng kassaskåpsdörren och vrid vredet (4) moturs. Dörren är nu låst.

6. Automatisk låsning

Om koden matas in felaktigt tre gånger i följd hörs en varningssignal i 20 sekunder och kassaskåpet kan inte öppnas under denna tid. Använd nödnyckeln för att öppna kassaskåpet inom den 20 sekunder långa spärrtiden.

7. Avstängning av ljudsignaler

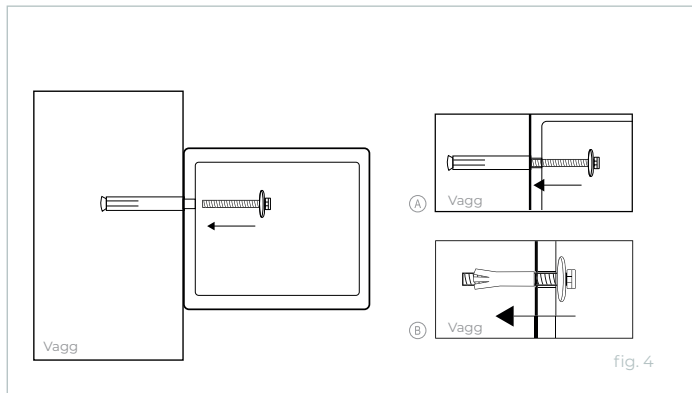
Avstängning: Tryck på **A-knappen** och sedan på siffrorna **633**. **Tillkoppling:** Tryck på **A-knappen** och sedan på siffrorna **66**.

8. Montering på vägg

Välj en lämplig plats för att fästa ditt nyckelskåp på väggen.

- Borra hål för väggpluggarna på önskad plats.
- Sätt i väggpluggarna i de förborrade hålen och fäst kassaskåpet med lämpliga skruvar.

OBSERVERA! Om du vill fästa kassaskåpet på en betongvägg ska du använda expansionsskruvarna. För montering på en trävägg, använd klämskruvarna. Använd vid behov eget fästmaterial som är lämpligt för din installationsplats.



ISSUES	CAUSE / HANDLING
Öppningsmekanismen är stel eller så öppnas kassaskåpet bara ibland eller inte alls..	Svaga batterier / Öppna kassaskåpet med nödnycklarna och sätt i nya batterier. Öppna kassaskåpet med nödnycklarna och sätt i nya batterier. OBSERVERA: Observera den 2. Isättnings av batterier! Koden måste lagras igen.
De gröna och röda LED-lamporna lyser samtidigt, kassaskåpet öppnas inte.	Svaga batterier / Öppna kassaskåpet med nödnycklarna och sätt i nya batterier. Öppna kassaskåpet med nödnycklarna och sätt i nya batterier. OBSERVERA: Observera den 2. Isättnings av batterier! Koden måste lagras igen.

ISSUES	CAUSE / HANDLING
Inget pip hörs när knapparna trycks in.	Svaga batterier / Öppna kassaskåpet med nödnycklarna och sätt i nya batterier. Öppna kassaskåpet med nödnycklarna och sätt i nya batterier. OBSERVERA: Observera den 2. Isättning av batterier! Koderna måste lagras igen.
Inga lysdioder tänds när knapparna trycks in.	Justera kassaskåpsdörren med hjälp av en insexnyckel.
Dörren är skev, kassaskåpet stängs dåligt.	Batterierna kan ha bytts ut och ingen ny kod har lagrats. Öppna kassaskåpet med nödnycklarna nödnycklarna och lagra koderna igen enligt beskrivningen under 3. Ange den personliga koden.

SÄKERHET OCH ÖVERENSSTÄMMELSE

- För att minimera stöldrisken måste kassaskåpet fästas i en vägg eller i golvet.
- Förvara nödnycklarna på en hemlig och säker plats.
- Förvara inte nödnycklarna i kassaskåpet. Om batterierna är urladdade kan kassaskåpet endast öppnas med nödnycklarna.
- Den förinställda numeriska koden bör ändras innan kassaskåpet används.
- Placera produkten på en stabil och säker plats, helst inte upphöjd, för att förhindra att den välter och orsakar skador på personer.
- Håll vätskor borta från kontrollpanelen och batterifacket. Om vätskor kommer in i elektroniska delar kan de orsaka skador och leda till funktionsfel.
- Försök aldrig att själv demontera produkten.
- Om underhåll krävs, kontakta din lokala serviceleverantör.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERIER

- Det finns risk för explosion om batteriet byts ut mot fel typ.
- Byt endast ut batteriet mot ett batteri av samma eller likvärdig typ.
- Använd rätt typ (AA-batteri).
- **VARNING!** Batterierna (batteriblock eller inbyggda batterier) får inte utsättas för stark värme, dvs. direkt solljus, eld eller liknande.
- **VARNING!** Svälj inte batterierna eftersom det finns risk för kemiska brännskador.
- Produkten innehåller batterier. Om ett batteri sväljs kan det orsaka inre brännskador och dödsfall inom 2 timmar.
- Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
- Om batterifacket inte stängs ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.
- Om du tror att batterierna har sväljts eller kommit in i någon kroppsdel ska du omedelbart uppsöka läkare.
- Läckande batterisyra kan orsaka skador.
- Om batterierna läcker ska du ta ut dem ur batterifacket med en trasa. Kassera batterierna på rätt sätt.
- Om batterisyra har läckt ut, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj de drabbade områdena omedelbart efter kontakt med syran och tvätta dem med rikligt med rent vatten. Sök läkarhjälp.
- Låt inte barn byta ut batterierna utan uppsikt av en vuxen.
- **EXPLOSIONSRISK!** Batterierna får inte laddas, återaktiveras på något annat sätt, tas isär, kastas i öppen eld eller kortslutas.
- Sätt alltid i batterierna på rätt sätt, med hänsyn tagen till polariteten (+ och -) på batteriet och i batterifacket.

- Batterier ska förvaras i väl ventilerade, svala och torra utrymmen.
- Tomma batterier ska omedelbart tas ut ur enheten och kasseras på rätt sätt.
- Ta ur batterierna om du inte ska använda apparaten under en längre tid.

AVFALLSHANTERING AV APPARATEN

Kära kund, när produktens livslängd är slut ber vi dig att ta hand om den på rätt sätt. Vår produkt innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Hjälp oss att undvika avfall.



Vi vill påpeka att elektriska och elektroniska apparater och batterier som är märkta på detta sätt inte får slängas i hushållssoporna, utan måste samlas in separat. Vänligen fråga om samlingsplatser för batterier och elavfall på det relevanta kontoret i din stad eller kommun.



Förbrukade batterier får inte slängas tillsammans med hushållsavfall, eftersom de kan innehålla giftiga ämnen och tungmetaller som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Konsumenter är därför skyldiga att kostnadsfritt lämna tillbaka batterier till återförsäljare eller lokala samlingsställen. Förbrukade batterier återvinns. De innehåller viktiga råvaror som järn, zink, mangan eller nickel.

Symbolerna under soptunnan indikerar följande:

Pb: Batteriet innehåller bly

Cd: Batteriet innehåller kadmium

Hg: Batteriet innehåller kvicksilver



Holthoff Trading GmbH försäkrar härmed att denna enhet överensstämmer med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU (RoHS).

Med reservation för tryck- och sättningsfel samt tekniska ändringar.